

Continental Automotive Technologies GmbH, VDO-Straße 1, 64832 Babenhausen, Deutschland

Thomas Heselberger
A AN EN HW COE HOM
Tel: +49 941 790-3554
Fax: +49 941 79099-3554
Thomas.heslberger@continental.com

Date
12.05.2023

Internal reference no.
EU-EoC_FCA_VP2refFP-
2023.docx

EU Declaration of Conformity in accordance with Directive 2014/53/EU¹

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.²

Manufacturer:³
Address:⁴

Continental Automotive Technologies GmbH
VDO-Strasse 1
D-64832 Babenhausen
Germany

Product to be added type
designation:⁵

Automotive infotainment head unit with the following features: FM, AM, DAB,
USB, Bluetooth and GNSS.⁶

List of products to be added model numbers registered in this declaration of
conformity:⁷

**Product family VP2RFP
(see Annex)**

Intended use:⁸

Automotive product to be added with original parts mounted/used in the original
position in the vehicle as defined by the vehicle manufacturer.⁹

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 2/17 -

The product to be added described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation, when used for its intended purpose: ¹⁰

Health and safety pursuant to article 3(1)(a): ¹¹

Applied standards: ¹²
EN 62368-1:2014+AC:2015
EN 62479:2010

Electromagnetic compatibility pursuant to article 3(1)(b): ¹³

Applied standards: ¹²
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-1 V2.2.0
EN 301 489-17 V3.1.1
EN 55032:2015
EN 55035:2017

Efficient use of spectrum pursuant to article 3(2): ¹⁴

Applied standards: ¹²
EN 300 328 V2.2.2
EN 303 345 V1.1.7
EN 303 345-2 V1.1.1
EN 303 345-3 V1.1.1
EN 303 345-4 V1.1.1
EN 303 413 V1.2.1

The declaration of compliance with the applied standards for health and safety pursuant to article 3(1)(a) is limited explicitly to the product to be added mentioned above and does not include any accessories the manufacturer is not responsible for. ¹⁵

The following marking applies to the above-mentioned product to be added: ¹⁶



The required European languages can be found on the following pages. ¹⁷

The conformity assessment procedure has been followed in association with the Notified Body listed below: ¹⁸
KL-Certification GmbH number CE 2784

The notified body issued the following EU type-examination certificate: ¹⁹
T.2022.04.0004

Continental Automotive Technologies GmbH

Babenhausen, 12.05.2023

Philipp von Hirschheydt
Head of User Experience Business Area

René Krahn
Head of R&D, A UX RD

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 3/17 -

ANNEX

Variant Name of/ VP2 Refresh FlatPanel Radio	Tuner D = Double / S = PD = Double Phase Diversity Single /	Japan Tuner Alignment	DAB	GPS	Flash or eMMC F=Flash /e=eMMC	3D-Gyro	RAM size M = 512MB / B = 1GB	CDSP D = Dirana3 / H = HERO	B-CAN L=Low / H= HighSpeed	AUX_Illum	Analog Video IN (RVC)	2nd USB C=CurrentSen L=Light	Internal Display R=RGB / O=LDI	Touch Panel R=Resesive / C=Capacitive	Display B=BOE / T=Truly / S=Sharp / L=LG	Rotary	Touch Key Buttons	Hard Key Buttons	HW	SW
																			D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_EMEA_w/o_Carplay	D	-	-	-	e	-	B	D	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_EMEA_DAB_w/o_Carplay	D	-	X	-	e	-	B	D	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_EMEA_GPS	D	-	-	X	e	X	B	D	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_EMEA_DAB_GPS	D	-	X	X	e	X	B	D	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_EMEA_DAB_NAV	D	-	X	X	e	X	B	D	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_ARABIC_NAV	D	-	-	X	e	X	B	H	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_ARABIC_NAV_DAB	D	-	X	X	e	X	B	H	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
312E_7IN_APAC_GPS_CLRD/56	D	X	-	X	e	X	B	H	L	X	-	-	O	C	B	X	X	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
330_MCA_5IN	D	-	-	-	F	-	M	D	L	X	-	-	R	R	S	X	-	X	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
330_MCA_7IN_EMEA/ROW_DAB	D	-	X	-	e	-	B	D	L	-	1	-	O	C	B	X	-	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
330_MCA_7IN_EMEA/ROW_DAB_CARPLAY	D	-	X	X	e	X	B	D	L	-	1	-	O	C	B	X	-	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
330_MCA_7IN_EMEA_DAB_NAV_CARPLAY	D	-	X	X	e	X	B	D	L	-	1	-	O	C	B	X	-	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
330_MCA_7IN_NAFTA_CARPLAY	S	-	-	X	e	X	B	H	L	-	1	-	O	C	B	X	-	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
330_MCA_7IN_NAFTA_NAV_CARPLAY	S	-	-	X	e	X	B	H	L	-	1	-	O	C	B	X	-	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc
330_MCA_7IN_NAFTA_SDARS_NAV_CARPLAY	S	-	-	X	e	X	B	H	L	-	1	-	O	C	B	X	-	-	D6, D7, D8	23.aa.bb.cc

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 4/17 -

Variant Name of/ VP2 Refresh FlatPanel Radio	Tuner D = Double / S = Single / PD = Double Phase Diversity	Japan Tuner Alignment	DAB	GPS	Flash or eMMC F=Flash /e=eMMC	3D-Gyro	RAM size M = 512MB / B = 1GB	CDSP D = DTrana3 / H = HERO	B-CAN L=Low / H = HighSpeed	AUX_illum	Analog Video IN (RVC)	2 nd USB C=CCurrentSen L=Light	Internal Display R=RGB / O=LDI	Touch Panel R=Resesitive / C=Capacitive	Display B=BOE / T=Truly / S=Sharp / L=LG	Rotary	Touch Key Buttons	Hard Key Buttons	HW	SW
																			D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_EMEA	D	-	-	-	e	-	B	D	H	-	-	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_EMEA_GPS	D	-	-	X	e	X	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_APAC_GPS	D	-	-	-	e	-	B	D	H	-	-	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_EMEA_DAB_GPS	D	-	X	X	e	X	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_EMEA/Australia RVC CarPlay DAB	D	-	X	X	e	X	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_EMEA_DAB	D	-	X	-	e	-	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_NAFTA_GPS	D	-	-	X	e	X	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_NAFTA_SDARS_GPS	S	-	-	X	e	X	B	H	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_EMEA_DAB_NAV	D	-	X	X-	e	X-	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_NAFTA_SDARS_NAV	D	-	-	X	e	X	B	H	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_AUS_DAB_NAV	D	-	X	X	e	X	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_AFRICA_NAV	D	-	-	X	e	X	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
334_ARABIC_NAV	D	-	-	X	e	X	B	D	H	-	1	-	O	C	T	X	-	X	D2, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_5inch_ECE_DAB	PD	-	X	-	F	-	M	D	H	-	-	X	R	R	T	X	-	X	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_5inch_EMEA/ROW	D	-	-	-	F	-	M	D	H	-	-	X	R	R	T	X	-	X	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_5inch_NAFTA	S	-	-	-	F	-	M	H	H	-	-	X	R	R	T	X	-	X	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_5inch_NAFTA_SDARS	S	-	-	-	F	-	M	H	H	-	-	X	R	R	T	X	-	X	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_7inch_ECE_DAB_GPS	PD	-	X	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 5/17 -

Variant Name of/ VP2 Refresh FlatPanel Radio	Tuner D = Double / S = Single / PD = Double Phase Diversity	Japan Tuner Alignment	DAB	GPS	Flash or eMMC F=Flash /e=eMMC	3D-Gyro	RAM size M = 512MB / B = 1GB	CDSP D = Dtrana3 / H = HERO	B-CAN L=Low / H = HighSpeed	AUX_illum	Analog Video IN (RVC)	2 nd USB C=C=CurrentSen L=Light	Internal Display R=RGB / O=LDI	Touch Panel R=Resesitive / C=Capacitive	Display B=BOE / T=Truly / S=Sharp / L=LG	Rotary	Touch Key Buttons	Hard Key Buttons	HW	SW
																			D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_7inch_EMEA/ROW_GPS	D	-	-	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_7inch_NAFTA	S	-	-	-	e	-	B	H	H	-	-	X	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_7inch_NAFTA_GPS	S	-	-	X	e	X	B	H	H	-	-	X	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_7inch_NAFTA_SDARS_GPS	S	-	-	X	e	X	B	H	H	-	-	X	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_7inch_APAC_GPS	D	X	-	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_7inch_ECE_DAB_GPS_TBM	PD	-	X	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_8.4inch_EMEA/ROW_GPS_TBM	D	-	-	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	L	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_8.4inch_ECE_DAB_GPS_TBM	D	-	X	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	L	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_8.4inch_ECE_DAB_NAV_TBM	D	-	X	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	L	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
560_5inch_ECE_DAB	D	-	X	-	F	-	M	D	H	-	1	-	R	R	T	X	-	X	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
560_5inch_ECE	D	-	-	-	F	-	M	D	H	-	1	-	R	R	T	X	-	X	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
560_7inch_ECE	PD	-		X	e	X	B	D	H	-	1	C	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
560_7inch_ECE_DAB_GPS_TBM	PD	-	X	X	e	X	B	D	H	-	1	C	O	C	T	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_8.4inch_EMEA/ROW_GPS_TBM	D	-	-	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	L	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_8.4inch_ECE_DAB_GPS_TBM	D	-	X	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	L	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc
520_8.4inch_ECE_DAB_NAV_TBM	D	-	X	X	e	X	B	D	H	-	-	X	O	C	L	-	-	-	D4, D7, D8	23.aa.bb.cc

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 6/17 -

Footer:

Bulgarian/ Български (BG):

- 1 Декларация за съответствие на ЕС съгласно директива 2014/53/ЕС
- 2 Производителят носи цялата отговорност за издаването на настоящата декларация за съответствие.
- 3 Производител:
- 4 Адрес:
- 5 Наименование на типа:
- 6 Автомобилен информационен развлекателен модул със следните функции: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, и GNSS.
- 7 Списък на номерата на моделите на продуктите, регистрирани в тази декларация за съответствие:
- 8 Предназначение:
- 9 Автомобилен продукт с оригинални части, монтирани/използвани в оригиналното разположение в превозното средство, както е определено от производителя.
- 10 Горепосоченият продукт отговаря на основните изисквания и действащите разпоредби на директива 2014/53/ЕС, когато се използва по предназначение:
- 11 Безопасност и здраве в съответствие с чл. 3, ал. 1 а:
- 12 Приложен(и) стандарт(и):
- 13 Електромагнитна съвместимост в съответствие с чл. 3, ал. 1 б:
- 14 Ефективно използване на спектъра в съответствие с чл. 3, ал. 2:
- 15 Декларацията за съответствие с приложимите стандарти за здравеопазване и безопасност съгласно член 3, параграф 1, буква а) е изрично ограничена до продукта, споменат по-горе, и не включва никакви аксесоари (сбруя, брава, ключ и т.н.), за които производителят не носи отговорност.
- 16 За горепосочения продукт важи следната маркировка:
- 17 Преводът на тази декларация на необходимите европейски езици може да бъде намерен на следващите страници.

- 18 Процедурата за оценяване на съответствието е спазена във връзка с нотифицирания орган, посочен по-долу:
- 19 Нотифицираният орган издаде следния сертификат за ЕС изследване на типа:

Croatian/Hrvatski (HR):

- 1 EU izjava o sukladnosti u skladu s Direktivom 2014/53 / EU
- 2 Ova izjava o sukladnosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.
- 3 Proizvođač:
- 4 Adresa:
- 5 Oznaka tipa proizvoda:
- 6 Glavna automobilska jedinica za informiranje i zabavu sa sljedećim značajkama: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, i GNSS.
- 7 Popis brojeva modela proizvoda registriranih u ovoj izjavi o usklađenosti:
- 8 Namjeravana uporaba:
- 9 Automobilski proizvod s izvornim dijelovima postavljenim/korištenim na izvornom položaju u vozilu kako je odredio proizvođač vozila.
- 10 Gore navedeni proizvod udovoljava bitnim zahtjevima i je u skladu s ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53 / EU, kada se koristi za namjeravanu svrhu:
- 11 Zdravlje i sigurnost u skladu s čl. 3 (1)(a):
- 12 Primijenjeni standard(i):
- 13 Elektromagnetska kompatibilnost u skladu s čl. 3 (1)(b):
- 14 Učinkovito korištenje spektra u skladu s čl. 3 (2):
- 15 Izjava o usklađenosti s primijenjenim standardima za zdravlje i sigurnost sukladno članku 3(1)(a) eksplicitno je ograničena na gore spomenuti proizvod i ne uključuje dodatke (kabelski svežanj, bravu, ključ) za koje proizvođač nije odgovoran.
- 16 Sljedeća oznaka se odnosi na gore navedeni proizvod:
- 17 Prijevod izjave na potrebne europske jezike nalazi se na stranicama koje slijede.
- 18 Postupak ocjenjivanja sukladnosti poštivan je u suradnji s dolje navedenim prijavljenim tijelom:
- 19 Prijavljeno tijelo izdalo je sljedeću potvrdu o EU ispitivanju tipa:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 7/17 -

Czech/ Čeština (CS):

- 1 EU prohlášení o shodě v souladu se Směrnicí 2014/53/EU
- 2 Za vypracování prohlášení o shodě nese odpovědnost pouze výrobce.
- 3 Výrobce:
- 4 Adresa:
- 5 Označení modelu produktu:
- 6 Hlavní jednotka automobilového infotainmentu s následujícími funkcemi: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, a GNSS.
- 7 Seznam čísel modelů produktů registrovaných v tomto prohlášení o shodě:
- 8 Zamýšlené používání:
- 9 Automobilový produkt s původními součástmi nainstalovanými/používanými v původní pozici ve vozidle, jak je definováno výrobcem vozidla
- 10 Výše uvedený produkt splňuje zásadní požadavky a příslušná nařízení Směrnice 2014/53/EU, pokud se používá za zamýšleným účelem:
- 11 Ochrana zdraví a bezpečnosti v souladu s Článkem 3(1)(a):
- 12 Aplikovaná(é) norma(y):
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v souladu s Článkem 3(1) (b):
- 14 Účelné využívání spektra v souladu s Článkem 3(2):
- 15 Prohlášení o shodě s aplikovanými normami pro zdraví a bezpečnost v souladu s článkem 3(1)(a) je výslovně omezeno na výše uvedený produkt a nezahrnuje žádné příslušenství (pásky, zámek, klíček apod.), za které není výrobce zodpovědný.
- 16 Na výše uvedený produkt se vztahuje následující označení:
- 17 Překlad tohoto prohlášení v požadovaných evropských jazycích najdete na následujících stránkách.
- 18 Postup posuzování shody byl dodržen ve spojení s oznámeným subjektem, který je uveden níže:
- 19 Oznámený subjekt vydal následující certifikát EU o přezkoušení:

Danish/Dansk (DA):

- 1 Erklæring om overensstemmelse jævnfør direktivet 2014/53/EU
- 2 Denne erklæring om overensstemmelse udstedes på fabrikantens ansvar alene.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adresse:
- 5 Betegnelse for produkttype:
- 6 Infotainment-enhed til nakkestøtte i biler med følgende funktioner: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth og GNSS.
- 7 Liste over produktmodelnumre, der er registreret i denne overensstemmelseserklæring:
- 8 Tilsigtet anvendelse:
- 9 Bilprodukt med originale dele monteret/brugt i den originale position i køretøjet som defineret af køretøjets producent.
- 10 Produktet, der nævnes ovenfor, opfylder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser af direktiv 2014/53/EU, når det anvendes i overensstemmelse med sit forudsatte formål:
- 11 Sundhed og sikkerhed i henhold til art. 3(1)(a):
- 12 Anvendt(e) standard(er):
- 13 Elektromagnetisk kompatibilitet i henhold til art. 3(1)(b):
- 14 Effektiv frekvensudnyttelse i henhold til art. 3(2):
- 15 Overensstemmelseserklæringen med de anvendte standarder for sundhed og sikkerhed i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a) er eksplicit begrænset til det produkt, der er nævnt ovenfor, og inkluderer ikke noget tilbehør (sele, lås, nøgle osv.), som producenten er ikke ansvarlig for.
- 16 Følgende mærkning gælder for det ovenfor nævnte produkt:
- 17 Oversættelsen af denne erklæring til de krævede europæiske sprog findes på de følgende sider.
- 18 Overensstemmelsesvurderingsproceduren er blevet fulgt sammen med det bemyndigede organ, der er anført nedenfor:
- 19 Det bemyndigede organ udstedte følgende EU-typeafprøvningsattest:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 8/17 -

Estonian/Eesti (ET):

- 1 ELi vastavusdeklaratsioon vastavalt direktiivile 2014/53/EL
- 2 Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.
- 3 Tootja:
- 4 Aadress:
- 5 Mudeli nimetus:
- 6 Sõiduki meediakeskkonna juhtseade järgmise funktsioonidega: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth ja GNSS.
- 7 Selles vastavusdeklaratsioonis registreeritud tootemudelite numbrite loend:
- 8 Kasutusotstarve:
- 9 Sõiduki jaoks ettenähtud toode koos originaalosadega, mis on sõidukis paigaldatud ja kasutatud esialgses asendis, nagu sõidukitootja on kindlaks määranud.
- 10 Ülalnimetatud toode vastab direktiivi 2014/53/EL põhinõuetele ja muudele asjakohastele sätetele, kui seda kasutatakse ettenähtud otstarbel:
- 11 Tervisekaitse ja ohutus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile a:
- 12 Kohaldatav(ad) standard(id):
- 13 Elektromagnetiline ühilduvus vastavalt artikli 3 lõike 1 punktile b:
- 14 Raadiospektri otstarbekas kasutus vastavalt artikli 3 lõikele 2:
- 15 Kohaldatavatele tervise- ja ohutusnõuete standarditele vastavuse deklaratsioon artikli 3 (1) (a) kohaselt on selgelt piiratud eespool nimetatud tootega ja ei hõlma lisavarustust (rihmad, lukk, võti jne), mille eest tootja ei vastuta.
- 16 Ülalnimetatud tootele kehtib järgmine märgistus:
- 17 Selle deklaratsiooni tõlge nõutavatesse Euroopa keeltesse on esitatud järgmistel lehekülgedel.
- 18 Vastavushindamismenetlust järgiti koostöös allpool nimetatud teavitatud asutusega:
- 19 Teavitatud asutus väljastas järgmise ELi tüübihindamistõendi:

Finnish/Suomi (FI):

- 1 Direktiivin 2014/53/EU täyttävä EU vaatimustenmukaisuustodistus
- 2 Valmistaja on yksinvastuullinen tämän vaatimustenmukaisuustodistuksen laadinnassa.
- 3 Valmistaja:
- 4 Osoite:
- 5 Tuotenimike:
- 6 Ajoneuvon tieto- ja viihdejärjestelmän kojelautaan asennettava yksikkö, jossa on seuraavat toiminnot: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth ja GNSS.
- 7 Luettelo tuotteiden mallinnumeroista, jotka on rekisteröity kuuluvaksi tähän vaatimustenmukaisuusvakuutukseen:
- 8 Käyttötarkoitus:
- 9 Autoteollisuuden käyttöön tarkoitettu tuote, jonka alkuperäiset osat on asennettu ajoneuvon autovalmistajan määrittelyyn mukaan, tai osia käytetään alkuperäisessä asennuspaikassa.
- 10 Edellä mainittu tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU antamat periaatteelliset vaatimukset ja olennaiset määräykset, kun tuotetta käytetään sille annettuun tarkoitukseen:
- 11 Terveys ja turvallisuus art. 3 (1) (a) mukaisesti:
- 12 Käytetty/käytetyt normi/t:
- 13 Sähkömagneettinen yhteensopivuus art. 3 (2) mukaisesti:
- 14 Spektrin tehokäyttö art. 3 (2) mukaisesti:
- 15 Määräystenmukaisuutta koskeva ilmoitus, joka kattaa terveyteen ja turvallisuuteen liittyvät sovellettavat standardit artiklassa 3(1)(a) kuvatulla tavalla, rajoittuu yksinomaan edellä mainittuun tuotteeseen. Ilmoitus ei sisällä lisävarusteita ja välineitä (johtosarja, lukko, avain jne.) joita valmistajan vastuu ei kata.
- 16 Edellä mainitulle tuotteelle pätee seuraava merkintä:
- 17 Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutukset käännökset edellytetyillä eurooppalaisilla kielillä ovat saatavana seuraavilla sivuilla.
- 18 Vaatimustenmukaisuusarviointimenettely on suoritettu yhteistyössä alla mainitun ilmoitetun laitoksen kanssa:
- 19 Ilmoitettu laitos julkaisi seuraavan EU-tyyppitarkastustodistuksen:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 9/17 -

French/Français (FR):

- 1 Déclaration UE de conformité conformément à la directive 2014/53/UE
- 2 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
- 3 Fabricant:
- 4 Adresse:
- 5 Désignation du type de produit:
- 6 Dispositif d'info-divertissement automobile avec les fonctionnalités suivantes: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth et GNSS.
- 7 Liste des numéros des modèles de produits enregistrés dans cette déclaration de conformité:
- 8 Intended use:
- 9 Produit automobile avec des pièces d'origine montées dans le véhicule tel que défini par le constructeur du véhicule.
- 10 Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE s'il est utilisé pour l'usage prévu:
- 11 Santé et sécurité selon l'article 3 (1) (a):
- 12 Norme(s) appliquée(s):
- 13 Compatibilité électromagnétique selon l'article 3 (1) (b):
- 14 Utilisation efficace du spectre selon l'article 3 (2):
- 15 La déclaration de conformité aux normes appliquées en matière de santé et de sécurité conformément à l'article 3(1)(a), est explicitement limitée au produit mentionné ci-dessus et ne comprend aucun accessoire pour lequel le fabricant n'est pas responsable (câble(s), serrure, clé, etc.).
- 16 Le marquage suivant s'applique au produit mentionné ci-dessus:
- 17 Les langues européennes requises se trouvent aux pages suivantes.
- 18 La procédure d'évaluation de la conformité a été suivie en association avec l'organisme déclaré indiqué ci-dessous:
- 19 L'organisme déclaré a délivré le certificat d'examen UE de type suivant:

German/Deutsch (DE):

- 1 EU Konformitätserklärung in Übereinstimmung mit Richtlinie 2014/53/EU
- 2 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
- 3 Hersteller:
- 4 Adresse:
- 5 Produktbezeichnung:
- 6 Automotive Multi-Media Steuerungsgerät mit den Funktionen: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth and GNSS.
- 7 Liste der von dieser Konformitätserklärung erfassten Produkt-Modellnummern:
- 8 Bestimmungsgemäße Verwendung:
- 9 Automotive Produkt verbunden mit Originalzubehör, wobei alle Teile an der Originalposition im Fahrzeug verbaut/eingesetzt sind, wie vom Fahrzeughersteller vorgegeben.
- 10 Das oben genannte Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen und einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU, wenn es für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- 11 Gesundheit und Sicherheit nach Art. 3 (1) (a):
- 12 Angewandte Norm(en):
- 13 Elektromagnetische Verträglichkeit nach Art. 3 (1) (b):
- 14 Effiziente Nutzung des Spektrums nach Art. 3 (2):
- 15 Die Erklärung zur Erfüllung der angewendeten Normen zu Gesundheit und Sicherheit gemäß Artikel 3(1)(a) erstreckt sich ausschließlich auf den oben beschriebenen Gegenstand, nicht jedoch auf Zubehörteile, die außerhalb der Verantwortung des Herstellers liegen.
- 16 Für das oben genannte Produkt gilt folgende Kennzeichnung:
- 17 Die Übersetzung dieser Erklärung in die erforderlichen europäischen Sprachen folgt auf den nachfolgenden Seiten.
- 18 Konformitätsbewertungsverfahren wurde zusammen mit folgender staatlich benannten Stelle durchgeführt:
- 19 Die staatlich benannte Stelle stellte die folgende EU Baumusterprüfbescheinigung aus:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 10/17 -

Greek/ Ελληνικά (EL):

- 1 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ
- 2 Ο κατασκευαστής φέρει την πλήρη ευθύνη για την έκδοση αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης.
- 3 Κατασκευαστής:
- 4 Διεύθυνση:
- 5 Χαρακτηρισμός μοντέλου:
- 6 Κεντρική μονάδα ενημέρωσης και ψυχαγωγίας αυτοκινήτου με τις εξής δυνατότητες: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth και GNSS.
- 7 Λίστα αριθμών μοντέλων προϊόντων καταχωρημένων στην παρούσα δήλωση συμμόρφωσης:
- 8 Προβλεπόμενη χρήση:
- 9 Προϊόν για το αυτοκίνητο όταν όλα τα γνήσια εξαρτήματα είναι τοποθετημένα/χρησιμοποιούνται στην αρχική θέση τους στο όχημα, όπως καθορίζεται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- 10 Το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις ανάλογες διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ, εφόσον χρησιμοποιηθεί για τον προβλεπόμενο σκοπό:
- 11 Υγεία και ασφάλεια κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 12 Εφαρμοσμένο/α πρότυπο/α:
- 13 Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα κατά το άρθρο 3 (1) (β):
- 14 ποτελεσματική χρήση του φάσματος κατά το άρθρο 3 (2):
- 15 Η δήλωση συμμόρφωσης με τα ισχύοντα πρότυπα για την υγεία και την ασφάλεια σύμφωνα με το άρθρο 3(1)(α) περιορίζεται ρητά στο προϊόν που αναφέρεται παραπάνω και δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα (καλωδίωση, κλειδαριά, κλειδί) για τα οποία δεν ευθύνεται ο κατασκευαστής.
- 16 Για το πιο πάνω αναφερόμενο προϊόν ισχύει η ακόλουθη σήμανση:
- 17 Μπορείτε να ανατρέξετε στις παρακάτω σελίδες για τη μετάφραση της παρούσας δήλωσης στις απαιτούμενες ευρωπαϊκές γλώσσες.
- 18 Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης έχει ακολουθηθεί σε συνεργασία με τον κοινοποιημένο οργανισμό που αναφέρεται παρακάτω:
- 19 Ο κοινοποιημένος οργανισμός εξέδωσε το ακόλουθο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ:

Hungarian/Magyar (HU):

- 1 EU Megfelelőségi nyilatkozat a 2014/53/EU irányelv szerint
- 2 A jelen Megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget.
- 3 Gyártó:
- 4 Cím:
- 5 Termék típus megnevezése:
- 6 Autós infotainment fejegység a következő funkciókkal: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth és GNSS.
- 7 A jelen megfelelőségi nyilatkozatban regisztrált termékmodellszámok listája:
- 8 Rendeltetés-szerű használat:
- 9 Autóipari termék eredeti alkatrészekkel beszerelve a járműben eredetileg megadott helyre, a jármű gyártója által meghatározottak szerint.
- 10 A fent nevezett termék teljesíti a 2014/53 /EU irányelv alapvető követelményei és vonatkozó rendelkezéseit, amennyiben rendeltetésszerűen használják:
- 11 Egészség és biztonság a 3(1) Cikk szerint:
- 12 Alkalmazott szabvány(ok):
- 13 Elektromágneses összeférhetőség a 3(1)(b) cikk szerint:
- 14 A spektrum hatékony használata a 3(2) cikk szerint:
- 15 A 3(1)(a) cikk értelmében alkalmazott egészségügyi és biztonsági szabványokat tartalmazó megfelelőségi nyilatkozat kifejezetten csak a fent említett termékekre érvényes, és nem vonatkozik semmilyen tartozékra (kábelekre, zárrakra, kulcsokra stb.), amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- 16 A fent nevezett termékre a következő jelölés érvényes:
- 17 A jelen nyilatkozat előírt európai nyelveken olvasható fordítása megtalálható a következő oldalakon.
- 18 megfelelőségi felmérési eljárást elvégezték a következő tanúsítószervezet bevonásával
- 19 A tanúsítószervezet a következő EU típusvizsgálati bizonyítványt bocsátotta ki:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 11/17 -

Irish/Gaeilge (GA):

- 1 Dearbhú Comhréireachta AE i gcomhréir le Treoir 2014/53/A
- 2 Eisítear an dearbhú comhréireachta seo faoi fhreagracht an mhonaróra amháin.
- 3 Monaróir:
- 4 Seoladh:
- 5 Sonrú chineál an táirge:
- 6 Ceannaonad mótarfheithicle na faisnéise siamsúla ag a bhfuil na gnéithe seo a leanas: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, agus GNSS.
- 7 Liosta de na huimhreacha chineál táirge atá cláraithe sa dearbhú comhréireachta seo:
- 8 Úsáid bheartaithe:
- 9 Táirge mótarfheithicle le bunpháirteanna arna fheistiú/úsáid sa suíomh bunaidh san fheithicil mar atá sainithe ag monaróir na feithicle.
- 10 Cloíonn an táirge thuasluaite le ceanglais riachtanacha agus le forálacha ábhartha eile na Treorach 2014/53/AE nuair a úsáidtear é chun na críche atá beartaithe:
- 11 Sláinte agus sábháilteacht de bhun an Airt. 3(1)(a):
- 12 An caighdeán nó na caighdeáin arna (g)cur i bhfeidhm:
- 13 Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach de bhun an Airt. 3(1)(b):
- 14 Úsáid éifeachtach an speictrim de bhun an Airt. 3(2):
- 15 Baineann an dearbhú comhréireachta, leis na caighdeáin sláinte agus sábháilteachta arna gcur i bhfeidhm de bhun an airteagail 3(1)(a), leis an táirge thuasluaite amháin agus ní chuimsítear aon ghabháilais (úim, glas, eochair, srl.) ann atá lasmuigh de fhreagracht an mhonaróra.
- 16 Baineann an mharcáil seo a leanas leis an táirge thuasluaite:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
- 18 Leanadh an nós imeachta um measúnú comhréireachta i gcomhar leis an gComhlacht Fógartha atá liostaithe thíos:
- 19 D'eisigh an comhlacht dá dtugtar fógra an deimhniú scrúdaithe cineál AE seo a leanas:

Italian/Italiano (IT):

- 1 Dichiarazione di conformità UE ai sensi della direttiva 2014/53/UE
- 2 Questa dichiarazione di conformità viene rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.
- 3 Produttore:
- 4 Indirizzo:
- 5 Designazione del tipo di prodotto:
- 6 Unità principale di infotainment per autoveicoli con le seguenti caratteristiche: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth e GNSS.
- 7 Lista dei numeri di modello del prodotto registrati in questa dichiarazione di conformità:
- 8 Uso previsto:
- 9 Prodotto automobilistico con parti originali montate/utilizzate sul veicolo nella posizione originale come definito dal fabbricante.
- 10 Il prodotto indicato sopra soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva 2014/53/UE se usato per lo scopo previsto:
- 11 Salute e sicurezza ai sensi dell'art. 3(1)(a):
- 12 Standard applicato/i:
- 13 Compatibilità elettromagnetica ai sensi dell'art. 3(1)(b):
- 14 Uso efficiente dello spettro radio ai sensi dell'art. 3(2):
- 15 La presente dichiarazione di conformità alle norme applicate in materia di salute e sicurezza ai sensi dell'articolo 3(1)(a) si riferisce esclusivamente al prodotto menzionato sopra e non comprende gli accessori (fascio di cavi, bloccetto, chiave) per i quali il fabbricante non è responsabile.
- 16 La marcatura seguente si applica al prodotto menzionato sopra:
- 17 Tá aistriúchán ar an dearbhú seo sna teangacha riachtanacha Eorpacha le fáil ar na leathanaigh seo a leanas.
- 18 La procedura di valutazione della conformità è stata eseguita in collaborazione con il seguente organismo notificato:
- 19 L'organismo notificato ha rilasciato la seguente certificazione di esame UE del tipo:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 12/17 -

Latvian/Latviešu (LV):

- 1 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 2 ES atbilstības deklarācija saskaņā ar direktīvu 2014/53/ES
- 3 Ražotājs:
- 4 Adrese:
- 5 Produkta tipa apzīmējums:
- 6 Automobiļu informatīvi izklaidējošās sistēmas galvenais bloks ar šādām funkcijām: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth un GNSS.
- 7 Šajā atbilstības deklarācijā ietverto produktu modeļu numuru saraksts:
- 8 Paredzētais izmantojums:
- 9 Automobiļu izstrādājums ar oriģinālajām detaļām, kas uzstādītas/izmantotas transportlīdzekļa oriģinālajās pozīcijās, kā to paredzējis transportlīdzekļa ražotājs.
- 10 Iepriekš minētais produkts atbilst ES direktīvas 2014/53/ES pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem, ja to izmanto paredzētajam mērķim:
- 11 Veselība un drošība saskaņā ar 3. panta (1) (a):
- 12 Piemērotais normatīvais akts(-i):
- 13 Elektromagnētiskā savietojamība saskaņā ar 3. panta (1) (b):
- 14 Efektīva spektra izmantošana saskaņā ar 3. panta (2):
- 15 Atbilstības deklarācija ar piemērotajiem standartiem attiecībā uz veselību un drošību saskaņā ar 3. panta 1. punkta a) apakšpunktu ir tieši saistīta ar iepriekšminēto produktu un neietver detaļas (elektroinstalāciju, slēdzi un atslēgu) par kurām ražotājs nav atbildīgs.
- 16 Uz iepriekš minēto produktu attiecas šāds marķējums:
- 17 Šīs deklarācijas tulkojums nepieciešamajās Eiropas valodās atrodams turpmākajās lappusēs.
- 18 Tālāk norādītā paziņotā institūcija ir veikusi atbilstības novērtēšanas procedūru:
- 19 Paziņotā institūcija izsniedza tālāk norādīto ES tipa pārbaudes sertifikātu

Lithuanian/Lietuvių (LT):

- 1 Atitikties deklarācija pagal Direktyvą 2014/53/ES
- 2 Ši atitikties deklarācija išduota tik gamintojo atsakomybe.
- 3 Gamintojas:
- 4 Adresas:
- 5 Produkto tipo pavadinimas:
- 6 Automobilių informacinė ir pramoginė sistema, turinti šias funkcijas: FM, AM, DAB, USB, „Bluetooth“ ir GNSS.
- 7 Šioje atitikties deklaracijoje registruotų gaminių modelių numerių sąrašas:
- 8 Užu intenzjonat:
- 9 Automobiliams skirtas gaminy, kurio originalios dalys sumontuotos / naudojamoms originalioje transporto priemonės komplektacijoje, kurią nurodo transporto priemonės gamintojas.
- 10 Aukščiau nurodytas gaminy atitinka esminius Direktyvos 2014/53/ES reikalavimus ir kitas taikomas nuostatas, kai yra naudojamas pagal paskirtį:
- 11 Sveikata ir sauga pagal 3(1)(a) str.:
- 12 Taikoma(-i) standartas(-ai):
- 13 Elektromagnetinis suderinamumas pagal 3(1)(b) str.:
- 14 Efektyvus spektro naudojimas pagal 3(2) str.:
- 15 Atitikties deklarācija su taikomais sveikatos apsaugos ir saugumo standartais pagal 3 str. 1 dalies a punktą galioja tik aukščiau nurodytam gaminiui ir nėra taikoma priedams (laidams, spynelei, rakteliui), už kuriuos gamintojas nėra atsakingas.
- 16 Aukščiau nurodytam gaminiui taikomas toliau nurodytas ženklīnimas:
- 17 Šios deklarācijas vertīmus į prīvalomas Europos kalbas galite rasti toliau pateiktuose puslapiuose.
- 18 Atitikties įvertinimo procedūra atlikta kartu su toliau nurodyta notifikuota įstaiga:
- 19 Notifikuota įstaiga išdavė toliau nurodytą ES tipo tyrimo sertifikatą:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 13/17 -

Maltese/Malti (MT):

- 1 Dikjarazzjoni ta' Konformità skont Direttiva 2014/53/UE
- 2 Din id-dikjarazzjoni ta' konformità qed tinħareġ taħt ir-responsabbiltà unika tal-manifattur.
- 3 Manifattur:
- 4 Inderizz:
- 5 Isem tat-tip tal-prodott:
- 6 Sistema awtomottiva tal-informazzjoni u d-divertiment bil-karatteristiċi li ġejjin: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth u GNSS.
- 7 Lista ta' numri tal-mudelli tal-prodotti rreġistrati f'din id-dikjarazzjoni ta' konformità:
- 8 Użu intenzjonat:
- 9 Prodott awtomottiv b'partijiet originali armati/użati fil-pożizzjoni originali fil-vettura kif definit mill-manifattura tal-vettura.
- 10 Il-prodott imsemmi hawn hu konformi mar-rekwiżiti essenzjali u dispożizzjonijiet rilevanti oħrajn ta' Direttiva 2014/53/UE, meta jintuża għall-iskop intenzjonat tiegħu:
- 11 Saħħa u sigurtà skont Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(s) applikat(i):
- 13 Kompatibilità elettromanjetika skont Art. 3(1)(b):
- 14 Użu effiċjenti ta' spectrum skont Art. 3(2):
- 15 Id-dikjarazzjoni ta' konformità mal-istandards applikati għas-saħħa u s-sigurtà skont l-Artikolu 3(1)(a) hija limitata b'mod espliċitu għall-prodott imsemmi hawn fuq u ma tinkludi l-eqda aċċessorju (arneżi, lokk, ċavetta, eċċ.) li l-manifattur mhuwiex responsabbli għalih.
- 16 L-immarkar li ġej japplika għall-prodott imsemmi hawn fuq:
- 17 It-traduzzjoni ta' din id-dikjarazzjoni fil-lingwi Ewropej meħtieġa tista' tinsab fuq il-paġni li ġejjin.
- 18 Il-proċedura tal-valutazzjoni tal-konformità ġiet segwita f'assoċjazzjoni mal-Korp Notifikat elenkat hawn taħt:
- 19 Il-korp notifikat fareġ iċ-ċertifikat ta' eżami tat-tip tal-UE li ġej:

Dutch/Nederlands (NL):

- 1 EU-verklaring van overeenstemming conform richtlijn 2014/53/EU
- 2 Deze verklaring van overeenstemming is enkel onder verantwoordelijkheid van de fabrikant opgesteld.
- 3 Fabrikant:
- 4 Adres:
- 5 Aanduiding product to be addedtype:
- 6 Automotive infotainment hoofdeunit met de volgende functies: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth en GNSS.
- 7 Lijst met product to be added modelnummers die in deze conformiteitsverklaring worden vermeld:
- 8 Beoogd gebruik:
- 9 Auto-product met originele onderdelen gemonteerd / gebruikt in de originele positie in het voertuig zoals gedefinieerd door de voertuigfabrikant.
- 10 Het bovengenoemde product to be added voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU, indien het overeenkomstig het beoogde gebruik wordt gebruikt:
- 11 Gezondheid en veiligheid overeenkomstig art. 3(1)(a):
- 12 Toegepaste norm(en):
- 13 Elektromagnetische compatibiliteit overeenkomstig art. 3(1)(b):
- 14 Efficiënt gebruik van het spectrum overeenkomstig art. 3(2):
- 15 De verklaring van overeenstemming met de toegepaste normen voor gezondheid en veiligheid overeenkomstig artikel 3 (1) (a) is uitdrukkelijk beperkt tot het hierboven vermelde product to be added en omvat geen accessoires (kabelset, slot, sleutel) waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk is.
- 16 Voor het bovengenoemde product to be added is onderstaande markering van toepassing:
- 17 De vertaling van deze verklaring in de vereiste Europese talen is te vinden op de volgende pagina's.
- 18 De procedure inzake conformiteitsbeoordeling werd in samenwerking met de onderstaande aangemelde instantie opgevolgd:
- 19 De aangemelde instantie heeft het volgende Certificaat van EU-typeonderzoek afgegeven:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 14/17 -

Polish/Polski (PL):

- 1 Deklaracja zgodności UE zgodnie z dyrektywą 2014/53/UE
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Producent:
- 4 Adres:
- 5 Oznaczenie typu produktu:
- 6 Moduł centralny samochodowego systemu infrozrywkowego z następującymi funkcjami: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, i GNSS.
- 7 Lista oznaczeń modeli produktów zarejestrowanych w niniejszej deklaracji zgodności:
- 8 Przeznaczenie:
- 9 Produkt samochodowy z częściami oryginalnymi zamontowanymi/użytyymi w oryginalnej pozycji w pojeździe zgodnie z definicją jego producenta.
- 10 Wymieniony powyżej produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odpowiednimi zapisami dyrektywy 2014/53/UE, gdy jest używany zgodnie z przeznaczeniem:
- 11 Ochrona zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Art. 3(1)(a):
- 12 Zastosowane standardy:
- 13 Kompatybilność elektromagnetyczna zgodnie z Art. 3(1)(b):
- 14 Skuteczne wykorzystanie widma radiowego zgodnie z Art. 3(2):
- 15 Deklaracja zgodności wraz z zastosowanymi standardami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z artykułem 3(1)(a) jest ograniczona wyłącznie do produktu wymienionego powyżej i nie obejmuje akcesoriów (wiązka, stacyjka, kluczyk), za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- 16 Poniższe oznaczenie odnosi się do wymienionego powyżej produktu:
- 17 Tłumaczenie tej deklaracji na wymagane języki europejskie można znaleźć na następnych stronach.
- 18 Postępowano zgodnie z procedurą oceny zgodności przy współpracy z jednostką notyfikowaną wymienioną poniżej:
- 19 Jednostka notyfikowana wystawiła następujące świadectwa badania typu UE:

Portuguese//Português (PT):

- 1 Declaração UE de Conformidade em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU
- 2 Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.
- 3 Fabricante:
- 4 Endereço:
- 5 Designação do tipo de produto:
- 6 Unidade central de infoentretenimento automóvel com os seguintes recursos: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth e GNSS.
- 7 Lista dos números de modelo dos produtos registados nesta declaração de conformidade:
- 8 Uso previsto:
- 9 Produto automóvel com peças originais montadas/usadas na posição original no veículo, conforme definido pelo fabricante do veículo.
- 10 O produto referido acima cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53 /UE, quando utilizado para o fim a que se destina:
- 11 Saúde e segurança nos termos da alínea a) do n.º 1 do art.º 3:
- 12 Norma(s) aplicável(is):
- 13 Compatibilidade eletromagnética nos termos da alínea b) do n.º 1 do art.º 3:
- 14 Utilização eficiente do espetro de radiofrequências nos termos do n.º 2 do art.º 3:
- 15 A declaração de conformidade com as normas de saúde e segurança aplicadas nos termos do artigo 3.º, n.º 1, alínea a), limita-se explicitamente ao produto mencionado acima e não inclui acessórios (cablagem, fechadura, chave) pelos quais o fabricante não é responsável.
- 16 A marcação seguinte aplica-se ao produto referido acima:
- 17 A tradução desta declaração nas línguas europeias exigidas pode ser encontrada nas páginas seguintes.
- 18 O procedimento de avaliação de conformidade foi cumprido em conjunto com o Organismo notificado indicado abaixo:
- 19 O organismo notificado emitiu o seguinte certificado de exame UE de tipo:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 15/17 -

Romanian/Română (RO):

- 1 Declarația de conformitate UE în concordanță cu Directiva 2014/53 / UE
- 2 Această declarație de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului.
- 3 Producător:
- 4 Adresa:
- 5 Denumirea tipului de produs:
- 6 Unitate principală de infotainment auto cu următoarele caracteristici: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth și GNSS.
- 7 Lista numerelor modelelor de produs înregistrate în această declarație de conformitate:
- 8 Utilizarea prevăzută:
- 9 Produs auto cu piese originale montate/utilizate în poziția originală în autovehicul conform celor definite de producătorul autovehiculului.
- 10 Produsul mai sus menționat respectă cerințele esențiale și alte dispoziții relevante ale Directivei 2014/53/EU, atunci când este utilizat în scopul propus:
- 11 Sănătate și siguranță în conformitate cu Art. 3(1)(a):
- 12 Standard(e) aplicat(e):
- 13 Compatibilitate electromagnetică în conformitate cu Art. 3(1)(b):
- 14 Utilizarea eficientă a spectrului în conformitate cu Art. 3(2):
- 15 Declarația de conformitate cu standardele aplicate privind sănătatea și siguranța conform articolului 3(1)(a) este limitată în mod explicit la produsul menționat anterior și nu include accesoriile (cablaj, contact, cheie) pentru care producătorul nu este responsabil.
- 16 Următorul marcaj se aplică produsului menționat mai sus:
- 17 Traducerea acestei declarații în limbile europene solicitate poate fi găsită în paginile următoare.
- 18 Procedura de evaluare a conformității a fost urmată referitor la organismul notificat indicat mai jos:
- 19 Organismul notificat a emis următorul certificat de examinare de tip UE:

Slovak/Slovenčina (SK):

- 1 Vyhlásenie o zhode s nariadeniami EÚ podľa požiadaviek smernice 2014/53/EÚ
- 2 Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
- 3 Výrobca
- 4 Adresa:
- 5 Určenie typu výrobku:
- 6 Náhlavná súprava k informačnému a zábavnému systému vozidla s týmito funkciami: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, a GNSS.
- 7 Zoznam čísel modelov výrobku registrovaných v tomto vyhlásení o zhode:
- 8 Účel použitia:
- 9 Automobilový výrobok s namontovanými/použitými originálnymi súčasťami v pôvodnej polohe vo vozidle v súlade s vymedzením výrobcu vozidla.
- 10 Uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky a ďalšie ustanovenia smernice 2014/53/EÚ, pokiaľ sa používa v súlade s účelom použitia:
- 11 Zdravie a bezpečnosť v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. a):
- 12 Uplatnená/-é norma/-y:
- 13 Elektromagnetická kompatibilita v súlade s čl. 3 ods. 1 písm. b):
- 14 Efektívne využívanie frekvenčného spektra v súlade s čl. 3 ods. 2:
- 15 Vyhlásenie o zhode s použitými normami pre zdravie a bezpečnosť podľa článku 3(1)(a) sa vzťahuje výlučne na vyššie uvedený produkt a nevzťahuje sa na príslušenstvo (káblový zväzok, zámok, kľúč), za ktoré výrobca nie je zodpovedný..
- 16 Na uvedený výrobok sa vzťahuje nasledujúce označenie:
- 17 Preklad tohto vyhlásenia do požadovaných európskych jazykov nájdete na nižšie uvedených stránkach.
- 18 Postup posúdenia zhody bol dodržaný spoločne s notifikovaným orgánom uvedeným nižšie:
- 19 Notifikovaný orgán vydal tento certifikát o typovej skúške EÚ:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 16/17 -

Slovenian/Slovenski (SL):

- 1 Izjava EU o skladnosti v soglasju z direktivo 2014/53/EU
- 2 Za izdajo te izjave o skladnosti je edini odgovorni proizvajalec.
- 3 Proizvajalec:
- 4 Naslov:
- 5 Oznaka modela:
- 6 Glavna avtomobilska enota informacijsko-razvedrilnega sistema z naslednjimi funkcijami: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, in GNSS.
- 7 Seznam števil modelov izdelkov, registriranih v tej izjavi o skladnosti:
- 8 Predvidena uporaba:
- 9 Avtomobilski izdelek z originalnimi deli, nameščenimi/uporabljenimi v svojih originalnih položajih v vozilu, kot določa proizvajalec vozila.
- 10 Zgoraj navedeni izdelek izpolnjuje temeljne zahteve in zadevna določila direktive 2014/53 / EU, če se uporablja v predvidene namene:
- 11 Zdravje in varnost po 3. členu (1) (a):
- 12 Uporabljeni standardi:
- 13 Elektromagnetna združljivost po 3. členu (1) (b):
- 14 Učinkovita uporaba spektra po 3. členu (2):
- 15 Izjava o skladnosti z uporabljenimi standardi za zdravje in varnost v skladu s členom 3(1)(a) je omejena izključno na zgoraj navedeni izdelek in ne vključuje dodatne opreme (kabelskega priključka, ključavnice, ključa), za katero ni odgovoren ta proizvajalec.
- 16 Za zgoraj navedeni izdelek se uporablja naslednja oznaka:
- 17 Prevod te deklaracije v zahtevanih evropskih jezikih je na voljo na naslednjih straneh.
- 18 Postopek ugotavljanja skladnosti je bil uporabljen v povezavi s spodaj navedenim priglašnim organom:
- 19 Priglašeni organ je izdal naslednji certifikat o EU-pregledu tipa:

Spanish/Español (ES):

- 1 Declaración UE de conformidad según la Directiva 2014/53/UE
- 2 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
- 3 Fabricante:
- 4 Dirección:
- 5 Designación del tipo de product to be addedo:
- 6 Unidad principal de sistema de infotainment para automóviles con las siguientes características: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth y GNSS.
- 7 Lista de los números de modelos de product to be addedo registrados en la presente declaración de conformidad:
- 8 Uso previsto:
- 9 Producto de automoción con piezas originales montadas/usadas en la posición original en el vehículo según lo definido por el fabricante del vehículo.
- 10 El product to be addedo arriba mencionado cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE al utilizarlo para su fin previsto:
- 11 Salud y seguridad de acuerdo con el Art. 3(1)(a):
- 12 Estándar(es) aplicado(s):
- 13 Compatibilidad electromagnética de acuerdo con el Art. 3(1)(b):
- 14 Uso eficiente del espectro de acuerdo con el Art. 3(2):
- 15 La declaración de conformidad con las normas de salud y seguridad aplicadas con arreglo al artículo 3(1)(a) está limitada de forma explícita al product to be addedo arriba mencionado y no incluye los accesorios (mazo de cables, cerradura, llave), para los cuales el fabricante no asume responsabilidad alguna.
- 16 El siguiente marcado hace referencia al product to be addedo arriba mencionado:
- 17 La traducción de esta declaración a los idiomas europeos requeridos se encuentra en las siguientes páginas.
- 18 Se ha seguido el procedimiento de evaluación de la conformidad en colaboración con el organismo notificado que se indica a continuación:
- 19 El organismo notificado ha expedido el siguiente certificado de examen UE de tipo:

EU Declaration of Conformity in accordance with directive 2014/53/EU ¹

- 17/17 -

Swedish/Svenska (SV):

- 1 EU konformitetsförklaring i överensstämmelse med riktlinje 2014/53/EU
- 2 Ansvar för att utfärda denna förklaring ligger helt hos tillverkaren.
- 3 Tillverkare:
- 4 Adress:
- 5 Modellbeteckning:
- 6 Huvudenhet för underhållning i bilen med följande funktioner: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth, och GNSS.
- 7 Lista med produktmodellnummer som är registrerade i denna försäkran om överensstämmelse:
- 8 Föresedd användning:
- 9 Fordonsprodukt med originaldelar som är monterade/ansvärs på originalplatsen i fordonet enligt fordonstillverkarens definition.
- 10 Produkten ovan överensstämmer med de grundläggande kraven och bestämmelserna i direktiv 2014/53 / EU, när de används för det avsedda ändamålet:
- 11 Hälsa och säkerhet enligt art. 3 (1) (a):
- 12 Använd(a) norm(r):
- 13 Elektromagnetisk fördragsamhet enligt art. 3 (1) (b):
- 14 Effektiv spektrumsanvändning enligt art. 3 (2):
- 15 Förklaringen om överensstämmelse med de tillämpade standarderna för hälsa och säkerhet enligt artikel 3(1)(a) är uttryckligen begränsad till produkten som nämns ovan och innehåller inte några tillbehör (sele, lås, nyckel osv.) som tillverkaren inte är ansvarig för.
- 16 För den ovan nämnda produkten gäller följande känneteckning:
- 17 Översättningen av denna förklaring till de nödvändiga europeiska språken finns på följande sidor.
- 18 Bedömningen av överensstämmelse har utförts i samarbete med det anmälda organet nedan:
- 19 Det anmälda organet har utgivit följande EU-typintyg:

Turkish/Türkçe (TR):

- 1 2014/53/AB Yönetmeliği uyarınca AB Uygunluk Beyanı
- 2 Bu uygunluk beyanı, üreticinin tek sorumluluğu altında düzenlenmiştir.
- 3 Üretici:
- 4 Adres:
- 5 Ürün tip tanımı:
- 6 Şu özellikleri içeren otomotiv eğlence ve bilgilendirme sistemi: FM, AM, DAB, USB, Bluetooth ve GNSS
- 7 Bu uygunluk beyanında kayıtlı olan ürün model numaralarının listesi:
- 8 Kullanım amacı:
- 9 Araçta araç üreticisi tarafından tanımlanan şekilde orijinal konumda monte edilmiş/kullanılan orijinal parçalara sahip otomotiv ürünü.
- 10 Yukarıda belirtilen ürün, kullanım amacıyla kullanıldığında 2014/53/AB Yönetmeliği gereksinimleri ve diğer ilgili hükümlerine uymaktadır:
- 11 Madde 3(1)(a) uyarınca sağlık ve güvenlik:
- 12 Uygulanan standartlar:
- 13 Madde 3(1)(b) uyarınca elektromanyetik uyumluluk:
- 14 Madde 3(2) uyarınca verimli spektrum kullanımı:
- 15 Madde 3(1)(a) uyarınca geçerli olan sağlık ve güvenlik standartlarını içeren uyumluluk beyanı, açık bir şekilde yukarıda belirtilen ürünle sınırlı olup üreticinin sorumluluğunda olmayan aksesuarları (tesisat, kilit, anahtar vb.) kapsamaz.
- 16 Aşağıdaki işaretleme yukarıda belirtilen ürün için geçerlidir:
- 17 Bu beyanın gerekli Avrupa dillerine çevrilmiş hâlini aşağıdaki sayfalarda bulabilirsiniz
- 18 Uygunluk değerlendirme prosedürü, aşağıda belirtilen Onaylanmış Kuruluş ile uyumlu olarak uygulanmıştır:
- 19 Onaylanmış kuruluş, aşağıdaki AB tip inceleme belgesini düzenlemiştir: